

## Aplikacija CONTOUR DIABETES – Licencni ugovor s krajnim korisnikom

Posljednji put ažurirano: 1. ožujka 2019.

Ovu mobilnu aplikaciju CONTOUR™DIABETES razvila je i njome upravlja tvrtka Ascensia Diabetes Care Holdings AG, sa sjedištem na adresi Peter Merian-Strasse 90, P.O. Box, 4052 Basel, Švicarska („Ascensia”, „mi” ili „naš”).

Licencni ugovor s krajnjim korisnikom („EULA” ili „Licenca”) pravno je obvezujući sporazum između vas, „Korisnika”, i tvrtke Ascensia, kojim se uređuje način na koji se koristite Aplikacijom. Pojam „Aplikacija” odnosi se na softver mobilne aplikacije CONTOUR™DIABETES, sav sadržaj, alate, pomoćnu dokumentaciju i sve usluge pod nadzorom tvrtke Ascensia koje se upotrebljavaju u vezi s Aplikacijom (pod zajedničkim nazivom „Usluge”). Uporaba ove Aplikacije, koja obuhvaća pristupanje, pretraživanje ili registraciju u svrhu uporabe ove Aplikacije, podliježe sljedećem Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom (zajedno s dokumentima navedenima u njemu).

**PRITISKOM OPCIJE „PRIHVATI” (I) PRISTAJETE DA TAJ POSTUPAK POSLUŽI KAO ELEKTRONIČKI POTPIS OVE LICENCE S ISTOM VALJANOŠĆU I UČINKOM KAO I FIZIČKI POTPIS, (II) TVRDITE I JAMČITE DA STE STARIJI OD 18 GODINA I STOGA SPOSOBNI DATI PRISTANAK NA OVU LICENCU I (III) TVRDITE I JAMČITE DA SU VAŠA REGISTRACIJA I UPORABA OVE APLIKACIJE U SKLADU SA SVIM MJERODAVNIM ZAKONIMA I PROPISIMA KOJI SU NA VAS PRIMJENJIVI.**

Ova se Aplikacija može upotrebljavati na pametnim telefonima s operativnim sustavom iOS (Apple) i Android (Google), no možda neće biti kompatibilna sa svim verzijama operativnih sustava. Prije preuzimanja provjerite kompatibilnost sa svojim operativnim sustavom i telefonom. Ova Aplikacija kompatibilna je s CONTOUR™ asortimanom glukometara („povezani glukometar Contour™ ”) te ostalim uređajima koji podržavaju Bluetooth ili ostalim proizvodima koji su namijenjeni da budu kompatibilni s aplikacijom Contour.

1. **Licenca.** Aplikacija, uključujući softver aplikacije i pripadajuću pomoćnu dokumentaciju koje osigurava tvrtka Ascensia, mogu se preuzeti i instalirati na jedan ili više mobilnih uređaja za uporabu s povezanim glukometrom Contour, uključujući sve alate, pomoćnu dokumentaciju i ažuriranja. Uvjetovano stalnim poštivanjem ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom, tvrtka Ascensia dodjeljuje vam ograničenu, neisključivu, neprenosivu i opozivu licencu bez prava podlicenciranja i bez obveze plaćanja autorske naknade, za uporabu jednog primjerka Aplikacije i sve pripadajuće pomoćne dokumentacije na jednom mobilnom uređaju kojeg ste vlasnik ili kojim se koristite za privatne i nekomercijalne potrebe, a u svrhu zakonitih aktivnosti za vrijeme trajanja licence. Tvrtka Ascensia ne prodaje Aplikaciju, već je jedino daje na uporabu pod uvjetima ove Licence te pridržava sva prava koja vam nisu izričito dodijeljena. Tvrtka Ascensia pridržava sva prava, pravne naslove i interese u odnosu na ovu Aplikaciju. Osim ograničenih prava i licenci izričito dodijeljenih ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom, ništa u ovom Ugovoru ne dodjeljuje vama ili bilo kojoj trećoj osobi prava intelektualnog vlasništva ili druga prava, pravni naslov ili interese u odnosu na intelektualno vlasništvo tvrtke Ascensia, bilo prešutno, odustajanjem, pravnom potvrdom ili na drugi način.

Aplikacija može obuhvaćati ili sadržavati softverske komponente treće osobe koje su općenito dostupne besplatno u sklopu licenci kojima se primateljima dodjeljuje široki spektar prava na kopiranje, izmjene i distribuciju takvih komponenti („Komponente otvorenog koda”). Iako vam se ova Aplikacija stavlja na raspolaganje u skladu s ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom, neće se smatrati da vas išta u ovom Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom sprječava, ograničava ili inače sprječava ili ograničava pri nabavi takvih Komponenti otvorenog koda sukladno primjenjivim licencama treće osobe ili da vas ograničava pri uporabi takvih Komponenti otvorenog koda na temelju njih.

2. **Dozvoljene uporabe i ograničenja Aplikacije.** Ova Aplikacija namijenjena je samo za obiteljsku i privatnu uporabu. Ako imate korisnički račun, ovu Aplikaciju možete upotrebljavati s više povezanih glukometara Contour. Ovu Aplikaciju i pomoćnu dokumentaciju ne smijete, u cijelosti ili djelomično, distribuirati, davati u najam, zakup ili na drugi način prenositi trećoj osobi bez prethodnog pisanog pristanka tvrtke Ascensia. Za prava koja vam je tvrtka Ascensia dodijelila ovim Licencnim

ugovorom s krajnjim korisnikom ne smijete davati podlicence te ta prava ne smijete distribuirati, oglašavati, pripisivati ili na drugi način prenositi ili stavljati na raspolaganje, u cijelosti ili djelomično, bez prethodnog pisanog pristanka tvrtke Ascensia. Ako se ovdje radi o ažuriranoj verziji ove Aplikacije, svaki prijenos mora uključivati ažuriranje i sve prethodne verzije. Ovu Aplikaciju i popratnu pomoćnu dokumentaciju ne smijete mijenjati, prilagođavati ni prevoditi. Autorska prava i ostale vlasničke obavijesti koje se pojavljuju na ili u ovoj Aplikaciji ili pratećoj pomoćnoj dokumentaciji ne smijete mijenjati ni uklanjati. Ne smijete poticati, dopuštati ili nalagati trećoj osobi provođenje obrnutog inženjeringa, dekompiliranja, rastavljanja ili prevođenja ove Aplikacije, ni ometati ili onemogućavati bilo koju značajku ove Aplikacije ili bilo kojeg njezina dijela, uključujući sve sigurnosne ili pristupne kontrolne mehanizme. Ako vam mjerodavni zakon zabranjuje uporabu ove Aplikacije, ne smijete je upotrebljavati.

**3. Trajanje licence; Raskid.** Ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom na snazi je dok ga vi ili tvrtka Ascensia ne raskinete. Račun možete zatvoriti u bilo kojem trenutku s pomoću opcije „Izbriši račun” u Aplikaciji ili tako da se obratite službi za korisnike putem internetske stranice <http://contact.ascensia.com>. Ako postupite protivno bilo kojoj odredbi ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom, vaša licenca i dozvola koju smo vam dodijelili za uporabu ove Aplikacije odmah će automatski postati nevažeća te se slažete da će vaše postupanje protivno ovom Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom predstavljati trenutačnu, nenadoknadivu štetu nanесenu tvrtki Ascensia i njezinim davateljima licence za koju bi novčana odšteta bila nedostatna korektivna mjera te da će tvrtka Ascensia, u mjeri u kojoj to dopušta mjerodavni zakon, imati pravo na pravičnu naknadu, osim u slučaju da možete dokazati da nije došlo do nenadoknadive štete. Osim toga, tvrtka Ascensia može, prema vlastitom nahođenju, zatvoriti vaš korisnički račun za Uslugu ili privremeno obustaviti ili ukinuti vaš pristup ovoj Aplikaciji u bilo kojem trenutku ako prekršite bilo koju odredbu ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom nakon što ne uspijete ublažiti posljedice kršenja odredbi u roku od 14 dana. Osim toga, možemo zatvoriti vaš korisnički račun ako više ne stavljamo na raspolaganje niti jedan dio ove Aplikacije, uz obavijest 30 dana ranije ili bez nje. Nakon zatvaranja vašeg računa iz bilo kojeg razloga tvrtka Ascensia može, ako tako želi, izbrisati sve neosobne podatke koje ste dali putem ove Aplikacije ili Usluge. Nakon zatvaranja vašeg računa iz bilo kojeg razloga tvrtka Ascensia izbrisat će sve osobne podatke koje ste dali putem ove Aplikacije ili Usluge, osim onih koje je tvrtka Ascensia dužna čuvati u skladu sa zakonom. Nakon raskida ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom dužni ste, na vlastitu odgovornosti i o vlastitom trošku, odmah izbrisati ili uništiti ovu Aplikaciju na svojim uređajima.

**4. Poboljšanja i ažuriranja.** Tvrtka Ascensia može s vremena na vrijeme, prema vlastitom nahođenju, osigurati poboljšanja, ažuriranja ili nove verzije ove Aplikacije pod standardnim uvjetima i odredbama te Aplikacije važećima u tom trenutku. Ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom primjenjivat će se i na takva poboljšanja i ažuriranja.

**5. Pristup ovoj Aplikaciji.** Ne jamčimo da će ova Aplikacija ili bilo koja njezina značajka ili sadržaj uvijek biti dostupni ili bez smetnji, te vam se pristup ovoj Aplikaciji dopušta na privremenoj osnovi. Možemo obustaviti, povući, prekinuti ili promijeniti ovu Aplikaciju u cijelosti ili djelomično bez obavijesti. Odgovorni ste organizirati sve potrebno da biste mogli imati pristup ovoj Aplikaciji i primati na znanje da postoje rizici vezani uz softver, hardver i internetsku vezu koji mogu dovesti do smetnji ili pogrešaka u i na podacima prenesenima ili prikazanima pri uporabi ove Aplikacije, bez obzira na mjere poduzete za ublažavanje ili izbjegavanje takvih događaja.

Također ste odgovorni osigurati da sve osobe koje pristupaju ovoj Aplikaciji putem vaše internetske veze budu upoznate s ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom i ostalim primjenjivim odredbama te da ih poštuju.

**6. Registracija.** Kako biste se mogli koristiti ovom Aplikacijom, morate se registrirati i otvoriti račun. Nakon što otvorite račun, vaši će podaci biti pohranjeni na oblak. Račun za pohranu na oblak omogućit će vam pohranu podataka prikupljenih putem ove Aplikacije, uključujući osobne podatke, podatke o glukozu i očitavanja povezanog glukometra Contour kako biste kasnije mogli pristupiti tim podacima. Ako odaberete ili dobijete korisnički identifikacijski broj, lozinku ili drugu vrstu informacije u okviru naših postupaka zaštite sigurnosti, takve podatke morate smatrati povjerljivima. Ne smijete ih otkrivati trećoj osobi.

Pružanje Usluge uvjetovano je vašim pristankom na uvjete ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom i pridržavanjem istih. Možete otvoriti samo jedan račun za Uslugu po korisniku, a tvrtka Ascensia pridržava pravo na ograničenje broja uređaja povezanih s računom. Prihvaćate da je ispunjavanje ovih zahtjeva vaša obveza te da ćete biti odgovorni za pribavljanje i održavanje svake internetske veze (može se naplaćivati naknada), računalne opreme i potrošnog materijala neophodnih za dobivanje, pristup i uporabu Usluge. Pristajete se koristiti Uslugom samo na način izričito dopušten ovim Ugovorom. Tvrtka Ascensia i njezina povezana društva i dobavljači pridržavaju sva prava, pravne naslove i interese u vezi s Uslugom.

Nakon registracije, potvrđujete da se podaci koje prenosite s pomoću ove Aplikacije odnose na vas. Primete na znanje i potvrđujete da je ova Usluga dizajnirana i namijenjena za osobnu uporabu na individualnoj osnovi, te da ne biste trebali dijeliti svoj račun i/ili podatke o lozinki s bilo kojom drugom osobom. Ako se druga osoba želi koristiti ovom Aplikacijom, ta osoba mora preuzeti ovu Aplikaciju izravno na svoj uređaj i zasebno i pojedinačno prihvatiti uvjete Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom.

Isključivo ste odgovorni za održavanje tajnosti i sigurnosti svojeg računa za Aplikaciju i za sve radnje koje se odvijaju na njemu ili preko njega. Imamo pravo onesposobiti bilo koji korisnički identifikacijski broj ili lozinku koje ste odabrali ili koje smo vam dodijelili, u bilo kojem trenutku, ako prema našem razumnom mišljenju niste poštovali odredbe ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom.

Ako znate ili sumnjate da bilo tko osim vas zna vaš korisnički identifikacijski broj ili lozinku, morate nas o tome odmah obavijestiti putem službe za korisnike na internetskoj stranici <http://contact.ascensia.com>.

**7. Ograničenja uporabe Usluge:** Pristajete se koristiti Uslugom jedino u svrhe dopuštene ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom, i samo u mjeri u kojoj je to dopušteno mjerodavnim zakonom, propisom ili opće prihvaćenom praksom u odgovarajućoj jurisdikciji. Ako uslijed vašeg korištenja Uslugom ili drugog ponašanja namjerno ili nenamjerno ugrozite našu mogućnost pružanja Usluge, možemo poduzeti sve razumne korake kako bismo zaštitili Uslugu, što može uključivati obustavu vašeg pristupa Usluzi. Ništa u ovom Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom ne smije se tumačiti kao stjecanje prava na prijenos bilo kakvih interesa, pravnih naslova ili dozvola na vas u računu za Uslugu ili sličnom izvoru kojim se koristite u vezi s Uslugom. Pristajete na to da nećete reproducirati, kopirati, umnožavati, prodavati, preprodavati, iznajmljivati ili razmjenjivati Uslugu (ili bilo koji njezin dio) u bilo koju svrhu.

**8. Uporaba podataka:** Pridržavate pravo vlasništva na sve osobne podatke učitane putem ove Aplikacije i pohranjene u sklopu Usluge i odgovorni ste za sadržaj i točnost podataka koje dajete tvrtki Ascensia, kao i za nepovređivanje bilo kojih prava treće osobe koja mogu biti uključena u takve podatke. Gdje je to potrebno u skladu s lokalnim zakonom, uporabom Usluge tvrtki Ascensia dajete neisključivu dozvolu koja vrijedi svugdje u svijetu i za koju nema obveze plaćanja autorske naknade, za uporabu, distribuciju, reprodukciju, izmjene, prilagođavanje, objavljivanje, prevođenje, kreiranje, pristupanje i čuvanje tehničkih podataka i pripadajućih informacija – uključujući, ali ne ograničavajući se na tehničke informacije o vašem uređaju, sustavu i softveru aplikacije te periferne uređaje – koji se povremeno prikupljaju kako bi vam se omogućili ažuriranja softvera, podrška za proizvod i ostale usluge (ako postoje) vezane uz Aplikaciju te u svrhu praćenje vaše aktivnosti i izvješćivanje o njoj pri korištenju Aplikacijom, između ostalog u svrhu analitike. Pod uvjetom da vas s pomoću njih nije moguće osobno identificirati, tvrtka Ascensia smije upotrebljavati ove informacije kako bi poboljšala svoje proizvode ili vam osigurala pružanje usluga ili tehnologija, kako je navedeno u našoj Izjavi o privatnosti.

**9. Informacije o lokaciji:** Za vrijeme postupka registracije na Aplikaciju od vas ćemo zatražiti da omogućite određene značajke na svom mobilnom uređaju kako biste tvrtki Ascensia dopustili prikupljanje podataka o vašoj točnoj ili približnoj zemljopisnoj lokaciji koja se prima s uređaja ili povezanog glukometra Contour putem IP adresa ili sustava GPS, mobilnih signala, signala bežične ili Bluetooth veze, prema potrebi. Prikupljanje lokacijskih podataka možete nam omogućiti i putem postavki uređaja. Ako pristanete na takvo prikupljanje podataka, te ćemo podatke upotrijebiti za poboljšanje naših proizvoda i usluga te za izradu strategije distribucije glukometara. Dodatne pojedinosti o podacima koje prikuplja tvrtka Ascensia te na koji ih način prikuplja i otkriva potražite u našoj Izjavi o privatnosti.

10. **Korisnici operativnog sustava iOS:** Za vrijeme postupka registracije na Aplikaciju od vas ćemo zatražiti da na svom uređaju tvrtki Ascensia omogućite pristup aplikaciji Health tvrtke Apple Inc. („Apple“), uključujući pristup bazi podataka aplikacije Apple Health, „HealthKit“, unutar te aplikacije u svrhu poboljšanja i/ili provjere podataka obrađenih u sklopu naše Aplikacije. U našoj Izjavi o privatnosti naveli smo pojedinosti o osobnim podacima kojima naša Aplikacija pristupa te o načinu na koji ih obrađuje. U području s dozvolama aplikacije Health na svom uređaju možete u bilo kojem trenutku isključiti pristup ili namjestiti koje podatke aplikacija Apple Health i naša Aplikacija mogu dijeliti.

11. **Zabrane:** Suglasni ste da se NEĆETE koristiti ovom Aplikacijom ili svojim računom za Uslugu kako biste izravno ili neizravno:

(a) učitali, preuzimali, slali e-poštom, prenosili, pohranjivali ili na drugi način učinili dostupnim bilo koje podatke koji su nezakoniti, štetni, protupravni, koji povređuju tuđu privatnost ili su na drugi način neprikladni;

(b) proveli bilo koju prijevartnu aktivnost, uključujući pretvaranje da ste netko drugi, laganje o svom identitetu ili dobi, slanje podataka s tuđeg glukometra ili kako biste naškodili drugima ili na neki drugi način predstavljali svoju povezanost s bilo kojom osobom, uključujući i maloljetne osobe (tvrtka Ascensia pridržava pravo odbiti ili blokirati bilo koji uređaj ili adresu e-pošte za koje bi se moglo smatrati da predstavljaju lažno ili krivo predstavljanje vašeg identiteta ili krivotvorenje imena ili identiteta druge osobe);

(c) učitali, preuzimali, slali e-poštom, prenosili, pohranjivali ili na drugi način učinili dostupnim bilo koje podatke ili ostale informacije o bilo kojoj osobi mlađoj od 18 godina;

(d) sudjelovali u bilo kakvom kršenju autorskih prava ili drugoj povredi intelektualnog vlasništva (uključujući učitavanje bilo kakvog sadržaja za koji nemate pravo prijenosa), ili kako biste otkrili bilo kakve poslovne tajne ili povjerljive podatke povređujući ugovor o povjerljivosti i poslovnim tajnama i ugovor o zaposlenju;

(e) objavljivali, slali, prenosili ili na drugi način učinili dostupnim bilo kakve neovlaštene poruke e-pošte, neželjene poruke ili lančana pisma, uključujući, ali ne ograničavajući se na skupno promidžbeno oglašavanje i informativne objave;

(f) učitali, objavljivali, slali e-poštom, prenosili, pohranjivali ili na drugi način učinili dostupnim bilo kakav materijal koji sadržava viruse ili bilo koji drugi računalni kôd, datoteke ili programe koji za cilj imaju oštetiti, ometati ili ograničavati normalan rad Aplikacije (ili bilo kojeg njezina dijela) ili bilo kojeg drugog računalnog softvera ili hardvera;

(g) ometali ili prekidali Aplikaciju (uključujući pristupanje Aplikaciji putem bilo kojih automatskih sredstava, kao što su skripte ili automatske internetske tražilice), ili bilo koje poslužitelje ili mreže povezane s Aplikacijom, ili bilo koja pravila, zahtjeve ili propise na mrežama povezanim s Aplikacijom (uključujući i neovlašteni pristup, uporabu ili praćenje podataka ili prometa na njima);

(h) prikupljali i pohranjivali osobne podatke o drugim korisnicima Aplikacije koji će se upotrebljavati u vezi s bilo kojom od navedenih zabranjenih radnji;

(i) kršili bilo koje pravo treće osobe, uključujući povredom ili nezakonitim prisvajanjem bilo kojeg prava treće osobe na intelektualno vlasništvo ili kršenjem bilo kojeg prava na zaštitu privatnosti treće osobe;

(j) mijenjali, prevodili ili stvarali izvedena djela, prilagodbe ili kompilacije ove Aplikacije ili na temelju nje, u cijelosti ili djelomično, ili upotrebljavali, kopirali ili umnožavali ovu Aplikaciju ili bilo koji njezin dio, osim na način koji je izričito dopušten ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom;

(k) dodjeljivali, podlicencirali, davali u zakup, prodavali, davali stvarnopravno osiguranje ili na drugi način prenosili pristup koji vam je dodijeljen ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom ili bilo koje pravo ili mogućnost pregledavanja, pristupanja ili uporabe materijala tvrtke Ascensia; i/ili

(l) pokušali provesti bilo koju od radnji navedenih u ovom Odjeljku 11 ili pomagali, poticali ili dopuštali



bilo kojoj osobi upuštanje u neku od radnji opisanih u ovom Odjeljku 11.

12. **Prava intelektualnog vlasništva.** Sva vizualna sučelja, grafički prikazi, dizajn, kompilacije, informacije, podaci, računalni kôd (uključujući izvorni kôd ili objektni kôd), proizvodi, softver, usluge, pojedinosti, dokumenti, slike, sadržaj objavljen u ovoj Aplikaciji i svi drugi elementi ove Aplikacije („Materijali“) isključivo su vlasništvo tvrtke Ascensia i naših davatelja licence treće osobe te su zaštićeni zakonom o intelektualnom vlasništvu i ostalim zakonima. Materijale ne smijete upotrebljavati u komercijalne svrhe bez našeg dopuštenja ili dopuštenja naših davatelja licence. Dopuštenje za uporabu Materijala daje se pod uvjetom da odgovarajuća obavijest o autorskim pravima i oznake o vlasništvu budu prikazani na svim primjercima, da se ti Materijali upotrebljavaju samo u privatne svrhe, da se Materijali ne upotrebljavaju u komercijalne svrhe, da se Materijali ni na koji način ne mijenjaju i da se sve slike dobivene iz ove Aplikacije upotrebljavaju samo zajedno s pripadajućim tekstom.

Tvrtka Ascensia davatelj je ili korisnik licence za sva prava intelektualnog vlasništva u ovoj Aplikaciji i u Materijalima, osim ako je drugačije navedeno ili ako se na bilo koji drugi način mogu shvatiti kao prava treće osobe. Ovu Aplikaciju i Materijale štite zakoni i sporazumi o intelektualnom vlasništvu diljem svijeta i svaka neovlaštena uporaba Aplikacije i Materijala izričito je zabranjena. Sva takva prava su pridržana.

13. **Sigurnosne kopije.** Tvrtka Ascensia ne snosi odgovornost za čuvanje/pohranu ili izradu sigurnosnih kopija bilo kakvih informacija ili podataka koji nastanu uporabom ove Aplikacije. Isključivo ste odgovorni za čuvanje/održavanje/pohranu i izradu sigurnosnih kopija (elektroničkih i/ili tiskanih primjeraka) svih podataka koje želite sačuvati za buduću ili neku drugu uporabu. Ako odlučite s trećim osobama dijeliti svoje podatke putem e-pošte, sigurnosnih kopija ili na drugi način, te informacije možda neće biti šifrirane i tvrtka Ascensia neće imati mogućnost upravljanja privatnošću ili sigurnošću tih informacija. Trebali biste poduzeti prikladne korake za zaštitu sigurnosti svojih podataka. Ako odlučite zatvoriti svoj račun za Uslugu, može biti potrebno do 30 dana da izbrišemo vaš račun te izbrišemo ili anonimiziramo podatke, ili ih učinimo nedostupnima za vaše praćenje. Ukoliko nije drugačije propisano zakonom, suglasni ste da vaš račun za Uslugu nije prenosiv i da sva prava na podatke pohranjene na vašem računju prestaju nakon vaše smrti. Po primitku preslike potvrde o smrti vaš račun može se zatvoriti i svi podaci u njemu izbrisati.

14. **Bez jamstva pouzdanosti informacija.** Tvrtka Ascensia je uz stručnu pažnju sastavila detaljne podatke navedene u ovoj Aplikaciji iz unutarnjih i vanjskih izvora prema svojim najboljim saznanjima i uvjerenjima. Primjenjujemo razumne napore kako bismo kontinuirano proširivali i ažurirali taj raspon podataka. Informacije u ovoj Aplikaciji služe isključivo za predstavljanje tvrtke Ascensia, njezinih proizvoda i usluga te samo za opće informacije. Nisu namijenjene da služe kao savjeti na koje biste se trebali oslanjati. Preporučujemo da prije poduzimanja ili odustajanja od bilo koje radnje na temelju sadržaja ove Aplikacije pribavite stručne ili specijalističke savjete.

Tvrtka Ascensia ne tvrdi, ne izjavljuje niti jamči (izričito ili implicirano) da je sadržaj ove Aplikacije točan, potpun ili ažuran. Stoga vam preporučujemo provjeru točnosti i potpunosti svih informacija koje dobijete iz ove Aplikacije prije njihove uporabe u bilo kojem obliku. Informacije navedene u ovoj Aplikaciji ne oslobađaju vas obveze da provodite vlastite provjere ove Aplikacije i/ili naših sigurnosno-tehničkih listova i tehničkih specifikacija u pogledu njihove prikladnosti za namijenjene postupke i svrhe. Ako vam trebaju savjeti ili upute vezani uz naše proizvode ili usluge, obratite nam se izravno. Pristajete na pristupanje ovoj Aplikaciji i njezinom sadržaju na vlastitu odgovornost.

15. **Privatnost i sigurnost.** Izjava o privatnosti odnosi se na uporabu ove Aplikacije, uključujući sve podatke prenesene u nju, kao i na informacije o vama prikazane u ovoj Aplikaciji. Uporabom ove Aplikacije primete na znanje i potvrđujete da prijenosi putem interneta nikad nisu posve privatni ni sigurni. Shvaćate da sve informacije koje pošaljete ili prikažete s pomoću ove Aplikacije mogu pročitati ili presresti druge osobe, čak i ako je određeni prijenos šifriran.

16. **Nisu zdravstveni savjeti. OVA APLIKACIJA SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE. OVA APLIKACIJA NIJE ZAMJENA ZA STRUČNE ZDRAVSTVENE SAVJETE, DIJAGNOZU, LIJEČENJE, HITNU INTERVENCIJU ILI PRIJENOS VREMENSKI KRITIČNIH PODATAKA. KORISNICI BI UVIJEK TREBALI ZATRAŽITI SAVJET SVOJIH LIJEČNIKA AKO IMAJU PITANJA VEZANA UZ SVOJE ZDRAVSTVENO STANJE. SUGLASNI STE DA SE OVA APLIKACIJA NE BI**

**TREBALA UPOTREBLJAVATI ZA DONOŠENJE ODLUKA VEZANIH UZ ZDRAVLJE. KORISNICI NE BI NIKAD SMJELI ZANEMARITI STRUČNI ZDRAVSTVENI SAVJET ILI ODGODITI NJEGOVO TRAŽENJE ZBOG INFORMACIJA DOBIVENIH PUTEV OVE APLIKACIJE.** Moguće je da će korisnikove razine glukoze porasti na vrlo visoku ili se spustiti na vrlo nisku razinu. Također je moguće da će pojedinci doživjeti druge s dijabetesom povezane promjene u svojem zdravstvenom stanju. Korisnici bi trebali pratiti savjete svojeg liječnika u vezi s očitanjima koja ukazuju na previsoku ili prenisku razinu šećera u krvi i u vezi s ostalim s dijabetesom povezanim promjenama u svojem zdravstvenom stanju. Ova je aplikacija osmišljena kao pomoć korisnicima u boljem kontroliranju dijabetesa. Korisnici su odgovorni za izvješćivanje o svojim razinama šećera i ostalim informacijama vezanima uz dijabetes i za traženje odgovarajućih zdravstvenih savjeta. **PREUZIMATE SVU ODGOVORNOST ZA UPORABU OVE APLIKACIJE I SVE ODLUKE O PODUZIMANJU ILI NEPODUZIMANJU RADNJI NA TEMELJU BILO KOJIH INFORMACIJA PRUŽENIH ILI PRIKAZANIH PUTEV OVE APLIKACIJE. OVOM SE APLIKACIJOM KORISTITE U POTPUNOSTI SVOJEVOLJNO I NA VLASTITU ODGOVORNOST. NI TVRTKA ASCENSIA NI BILO KOJE OD NJEZINIH POVEZANIH DRUŠTAVA ILI DAVATELJA LICENCI NISU ODGOVORNI NI ZA KOJU DIJAGNOZU, ODLUKU ILI PROCJENU KOJU NAPRAVI KORISNIK NI ZA BILO KOJE OZLJEDE KOJE KORISNIK MOŽE PRETRPJETI KAO POSLJEDICU ODLUKA DONESENIH NA TEMELJU INFORMACIJA PRUŽENIH PUTEV ILI PRIKAZANIH NA OVOJAPLIKACIJI ILI DRUGOG SADRŽAJA OVEAPLIKACIJE I DOKUMENTACIJE.**

17. **Izjava o odricanju odgovornosti. IZRIČITO PRIHVAĆATE I PRISTAJETE DA SE OVOM APLIKACIJOM KORISTITE NA VLASTITU ODGOVORNOST I SNOSITE CJELOKUPAN RIZIK U ODNOSU NA ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU, IZVEDBU, TOČNOST I NASTOJANJA. INSTALIRANJE OVEAPLIKACIJE MOŽE UTJECATI NA MOGUĆNOST UPORABE APLIKACIJA TREĆE OSOBE. OVAAPLIKACIJA SE PRUŽA „U ZATEČENOM STANJU”, A USLUGA „KAKO JE DOSTUPNA”, SA SVIM NEDOSTATCIMA I BEZ JAMSTVA BILO KOJE VRSTE, BILO IZRIČITIH ILI IMPLICIRANIH, OSIM ZA PRIJEVARU I LAŽNO PREDSTAVLJANJE. TVRTKA ASCENSIA, NJEZINA POVEZANA DRUŠTVA, DOBAVLJAČI, KORISNICI LICENCE I PREDSTAVNICI IZRIČITO SE ODRIČU ODGOVORNOSTI, A VI SE OVIME IZRIČITO ODRIČETE, SVIH UVJETA, JAMSTAVA, TVRDNJI, IZRIČITIH, IMPLICIRANIH ILI ZAKONOM PROPISANIH, KOJI SE MOGU ODNOSITI NA OVU APLIKACIJU ILI BILO KOJE INFORMACIJE PRIKAZANE NA NJOJ ILI SADRŽANE U NJOJ, UKLJUČUJUĆI, ALI SE NE OGRANIČAVAJUĆI NA IMPLICIRANA JAMSTVA MOGUĆNOSTI PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE, PODOBNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, TOČNOSTI, NEOMETANOG UŽIVANJA, ODSUTNOSTI VIRUSA, NEKRŠENJA PRAVA TREĆIH OSOBA TE JAMSTVA KOJA PROIZLAZE IZ POSTUPKA TRGOVANJA, UPORABE ILI RAZMJENE. TVRTKA ASCENSIA NE JAMČI DA ĆE VAŠA UPORABA ILI UŽIVANJE U OVOJAPLIKACIJI BITI NEOMETANI NI DA ĆE U OVOJAPLIKACIJI SADRŽANE FUNKCIJE ISPUNITI VAŠE ZAHTJEVE, DA ĆE RAD OVE APLIKACIJE BITI NEOMETAN, SIGURAN, ILI BEZ POGREŠAKA, KAO NI DA ĆE POGREŠKE U OVOJ APLIKACIJI BITI ISPRAVLJENE. NIJEDNA USMENA ILI PISANA INFORMACIJA ILI SAVJET KOJE PRUŽE TVRTKA ASCENSIA, NJEZINA POVEZANA DRUŠTVA, DOBAVLJAČI, KORISNICI LICENCE ILI NJEZINI PREDSTAVNICI NEĆE PREDSTAVLJATI JAMSTVO. AKO SE POKAŽE DA OVAAPLIKACIJA SADRŽAVA NEDOSTATKE, PREUZIMATE CJELOKUPAN TROŠAK POTREBNOG SERVISIRANJA, POPRAVKA ILI ISPRAVKA. NEKE JURISDIKCIJE NE DOPUŠTAJU IZUZEĆE OD IMPLICIRANIH JAMSTAVA ILI OGRANIČENJA PRIMJENJIVIH STATUTORNIH PRAVA POTROŠAČA, TAKO DA SE GORE NAVEDENO IZUZEĆE I OGRANIČENJA MOŽDA NE ODOSE NA VAS. GORE NAVEDENO ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI JAMSTAVA ODNOSI SE NA OVU APLIKACIJU, A NE NA BILO KOJI POVEZANI GLUKOMETAR CONTOUR. SVAKI POVEZANI GLUKOMETAR CONTOUR PODLIJEŽE UVJETIMA I ODREDBAMA OGRANIČENOG JAMSTVA KOJE SE ISPORUČUJE S GLUKOMETROM.**

18. **Za korisnike iz EU-a vrijedi sljedeće:** Aplikacija se isporučuje „u zatečenom stanju”, a usluga „kako je dostupna”, s određenim vremenima nedostupnosti. Tvrtka Ascensia ovim uvjetima ne obećava određene razine usluge. Tvrtka Ascensia poduzima sve napore kako bi svela vremena nedostupnosti Aplikacije i Usluge na najmanju moguću mjeru. Tvrtka Ascensia isključuje sva jamstva te će biti odgovorna samo za prijevarno prikrivene nedostatke.

19. **Ograničena odgovornost:** Ništa u ovom Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom ne isključuje i ne ograničuje našu odgovornost za smrt ili osobnu ozljedu zbog našeg nemara, naše

prijevare ili krivog predstavljanja, ni drugu odgovornost koja se ne može isključiti ili ograničiti zakonom. Osim ako nije na drugi način zabranjeno mjerodavnim zakonom, odgovornost tvrtke Ascensia, njezinih povezanih društava, direktora, službenika, zaposlenika, dobavljača, korisnika licenci i predstavnika za bilo kakvu izravnu ili neizravnu, predvidivu ili nepredvidivu, slučajnu, posebnu, kaznenu, tipičnu ili netipičnu, ili posljedičnu štetu ili gubitak dobiti, bilo da proizlazi iz delikta, (uključujući nemar), kršenja ugovora, , statuta, predugovorne odgovornosti (lat. culpa in contrahendo), pozitivne povrede dužnosti ili bilo kojeg drugog pravnog koncepta, koja proizlazi iz ili u vezi s:

- pristupom ili uporabom ove Aplikacije ili nemogućnošću uporabe iste; ili
- pristupom ili uporabom ili oslanjanjem na bilo koji sadržaj ili materijal prikazan u ili stavljen na raspolaganje putem ove Aplikacije

ovime se izričito isključuje, osim ako je štetu prouzročila tvrtka Ascensia namjerno ili grubim nemarom.

Ova Aplikacija namijenjena je samo za obiteljsku i privatnu uporabu. Slažete se da Aplikaciju nećete upotrebljavati u komercijalne i poslovne svrhe, i prema vama nismo odgovorni ni za koji gubitak dobiti, gubitak poslovanja, prekide u poslovanju, gubitak poslovnih mogućnosti ili poslovnih informacija, a tvrtka Ascensia, njezina povezana društva, dobavljači, korisnici licence ili predstavnici nisu odgovorni ni za koje slučajne, primjerne, posljedične, kaznene, posebne ili neizravne štete bilo koje vrste.

Tvrtka Ascensia, njezina povezana društva, dobavljači, korisnici licence ili predstavnici nisu odgovorni ni za koji gubitak ili štetu koje prouzroči virus, neovlaštena uporaba vašeg računala, DDoS napad (engl. „distributed denial-of-service”) ili drugi tehnološki štetan materijal koji može zaraziti vaš mobilni uređaj, tablet računalo ili drugu računalnu opremu, računalne programe, podatke ili druge vlasničke materijale zbog vaše uporabe ove Aplikacije ili preuzimanja bilo kojeg sadržaja iz nje, ili na bilo kojoj s njom povezanoj web-stranici ni zbog događaja ili radnje izvan naše razumne kontrole, uključujući kvar telekomunikacijskih mreža, osim u slučaju grubog nemara ili namjernog propusta tvrtke Ascensia. U najvećoj mogućoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim zakonom, ne snosimo odgovornost prema vama ako je ova Aplikacija (ili bilo koja njezina značajka) iz bilo kojeg razloga nedostupna u bilo kojem trenutku ili bilo kojem trajanju.

**BEZ OBZIRA NA GUBITKE KOJE MOŽETE PRETRPJETI, CJELOKUPNA ODGOVORNOST TVRTKE ASCENSIA, NJEZINIH POVEZANIH DRUŠTAVA, NASLJEDNIKA, KORISNIKA LICENCE, DOBAVLJAČA ILI PREDSTAVNIKA PREMA BILO KOJOJ ODREDBI OVOG LICENCNOG UGOVORA S KRAJNJIM KORISNIKOM I VAŠI ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI OGRANIČENI SU NA POPRAVAK, ISPRAVAK ILI DRUGAČIJE ISPRAVLJANJE EVENTUALNIH POGREŠAKA U APLIKACIJI. NIŠTA U OVOJ KLAUZULI NEMA ZA CILJ ISKLJUČENJE ODGOVORNOSTI KOJA SE NE MOŽE ISKLJUČITI ILI OGRANIČITI ILI KOJA JE DOSTUPNA KORISNIKU NA TEMELJU NACIONALNOG ZAKONA TOG KORISNIKA.**

SVAKA ODREDBA OVOG LICENCNOG UGOVORA S KRAJNJIM KORISNIKOM KOJA SE ODNOSI NA OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI, OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI U POGLEDU JAMSTAVA ILI ISKLJUČIVANJE ODŠTETE NAMIJENJENA JE RASPODJELI RIZIKA IZMEĐU UGOVORNIH STRANA U OVOM LICENCNOM UGOVORU S KRAJNJIM KORISNIKOM. OVA RASPODJELA BITAN JE ELEMENT OSNOVE POGODBE IZMEĐU UGOVORNIH STRANA. SVAKA OD OVIH ODREDBI ODVOJIVA JE I NEOVISNA OD SVIH DRUGIH ODREDBI OVOG LICENCNOG UGOVORA S KRAJNJIM KORISNIKOM. OGRANIČENJA U OVOM ODJELJKU 19 PRIMJENJIVAT ĆE SE ČAK I AKO BILO KOJI OGRANIČENI PRAVNI LIJEK NE ISPUNI SVOJU KLJUČNU SVRHU.

#### **Za korisnike u Njemačkoj:**

Tvrtka Ascensia bit će odgovorna samo za odštete prouzročene grubim nemarom ili namjerom. Sve druge obveze tvrtke Ascensia po pitanju odšteta isključene su. Gore spomenuta ograničenja odgovornosti ne odnose se na obavezne zakonom utvrđene odgovornosti, konkretno na odgovornost prema njemačkom Zakonu o odgovornosti za neispravne proizvode (Produkthaftungsgesetz). Osim toga, ograničenja odgovornosti neće vrijediti ako je tvrtka Ascensia preuzela obvezu pružanja određenog jamstva.

20. **Obavijest o zaštiti potrošača.** Imajte na umu da je, ako ste potrošač, predviđeno da ograničenja u ovom Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom budu samo onoliko opsežna i obuhvatna koliko to dopuštaju zakoni jurisdikcije u kojoj ste rezident.

- **Pravna obavijest za stanovnike New Jersey.** Nijedna odredba ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom ne odnosi se na potrošače u New Jerseyu ako odredba ograničava naknadu štete za/prema: (i) deliktne radnje tvrtke Ascensia (npr. nemar, nevođenje osnovne brige, neuspjeh pri izbjegavanju nastanka neosnovanog rizika od štete), (ii) Zakonu o odgovornosti za neispravne proizvode savezne države New Jersey, N.J.S.A. 2A:58C-1, i dalje. (tj. zakonom propisanoj dužnosti da se suzdrži od proizvodnje i prodaje opasnih proizvoda, s mogućnošću kaznene odštete za krštenja iste); (iii) Zakonu o kaznenim odštetama savezne države New Jersey, N.J.S.A. 2A:15-5.9, i dalje (tj. zakonskom pravu na traženje kaznene odštete u slučaju štete prouzročene stvarnim činom zlonamjere, objesti i svojeglavog zanemarivanja, bezobzirne ravnodušnosti), (iv) Jedinostvenom komercijalnom kodu savezne države New Jersey (tj. opširnom pravnom sustavu kojim se uređuju prava i dužnosti kupaca i prodavatelja po pitanju ugovora za prodaju dobara, s mogućnošću odštete za ekonomske i materijalne štete) i (v) neuspjeh tvrtke Ascensia da pruži razumnju zaštitu od šteta koje nastanu uslijed određenih kriminalnih radnji trećih strana (npr. računalno hakiranje i krađa identiteta, sukladno odredbama Savezne trgovinske komisije i Saveznog povjerenstva za komunikacije te kako je uređeno Zakonom o zaštiti od krađe identiteta savezne države New Jersey, N.J.S.A.56:8-161, i dalje te Zakonom o zaštiti potrošača od prijevara, N.J.S.A. 56:8-3, i dalje). U odnosu na ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom, odredbe koje se tiču isključenja ili ograničenja određenih odšteta ne primjenjuju se u New Jerseyu u pogledu zakonske odštete, kaznene odštete, gubitka podataka i gubitka ili oštećenja imovine.
- **Pravna obavijest za stanovnike Kalifornije.** Ako ste stanovnik Kalifornije, sukladno Odjeljku 1789.3 kalifornijskog Građanskog zakonika, možete se pisanim putem obratiti Jedinici za rješavanje pritužbi pri Odjelu za potrošačke usluge kalifornijske Uprave za zaštitu potrošača na adresi 1625 N. Market Blvd., Suite S-202, Sacramento, Kalifornija 95834, ili putem telefona na broj (800) 952-5210 radi rješavanja pritužbe vezane uz ovu Aplikaciju ili radi dobivanja dodatnih informacija vezanih uz uporabu ove Aplikacije.

21. **Stranica s prijavom: prava pristupa.** Imajte na umu da ste obavezni svoja prava pristupa zaštititi od neovlaštene uporabe treće osobe i da morate osigurati da ih drugi ne mogu upotrebljavati bez vašeg odobrenja. Tvrtku Ascensia morate odmah obavijestiti o saznanju o kršenju sigurnosti u pogledu podataka dostupnih na ovoj Aplikaciji ili ako su neovlaštene osobe stekle vaša prava pristupa ili ako imate saznanja da bi takav pristup mogao postati moguć.

22. **Web-stranice poveznica trećih strana.** Ako odlučite povezati ovu Aplikaciju s web-stranicom ili poveznicom treće osobe, tvrtka Ascensia ne preuzima odgovornost za sadržaj web-stranica ili drugih mrežnih usluga prema kojima u ovoj Aplikaciji postoje poveznice. Takve poveznice ne treba tumačiti kao našu potvrdu tih povezanih web-stranica i tvrtka Ascensia nije odgovorna ni za koji gubitak ili štetu koji mogu proizaći iz vaše uporabe istih.

23. **Međunarodni korisnici.** Imajte na umu da ova Aplikacija možda neće biti dostupna korisnicima u određenim državama zbog regulatornih ograničenja. Ako pokušate preuzeti ovu Aplikaciju, a stanovnik ste države u kojoj uporaba ove Aplikacije nije odobrena, ova se Aplikacija možda neće moći preuzeti. Proizvodi spomenuti u ovoj Aplikaciji mogu biti isporučeni u drugačijem pakiranju, u različitim veličinama pakiranja, ili s drugačijim slovima ili oznakama, ovisno o državi. Tvrtka Ascensia ne tvrdi, ne jamči niti izjavljuje (izričito ili implicirano) da će proizvodi ili usluge biti dostupni istog izgleda, iste veličine ili u istom stanju u različitim regijama ili državama, a takvi proizvodi i usluge mogu podlijegati različitim regulatornim zahtjevima. Ako pokušate preuzeti ili upotrebljavati ovu Aplikaciju u državi ili regiji u kojoj njezina uporaba nije odobrena, to činite na vlastitu odgovornost i tvrtka Ascensia ne preuzima odgovornost za takvu uporabu.

24. **Nadoknada štete.** Do najveće moguće mjere koja je zakonom dopuštena, pristajete nadoknaditi štetu, braniti i namiriti tvrtku Ascensia, njezina povezana društva i u njima zaposlene



službenike, direktore, zaposlenike i agente u pogledu svih pritužbi, odgovornosti, gubitaka, odšteta, troškova i tereta (uključujući troškove odvjetnika i stručnjaka) koji su im nastali u vezi s (a) vašim pristupom, uporabom ili navodnom uporabom ove Aplikacije; (b) bilo kojom kažnjivom povredom Licence od strane vas ili drugih pripadnika vašeg kućanstva ili organizacije ili u vezi s vašom ili njihovom uporabom ove Aplikacije i (d) vašom prijevarom, namjernom povredom dužnosti, kriminalnim radnjama ili grubim nemarom. Iznos kompenzacije u skladu s ovim Odjeljkom 24 bit će ograničen na najviši nadoknadivi iznos definiran zakonima jurisdikcije koje ste rezident.

25. **Zaštitni znakovi.** „Ascensia”, „Contour” i svi drugi zaštitni znakovi koji se upotrebljavaju u vezi s ovom Aplikacijom zaštitni su znakovi tvrtke Ascensia. Potvrđujete da ni na koji način nećete prikazivati ili upotrebljavati te zaštitne znakove bez prethodnog pisanog pristanka tvrtke Ascensia.

26. **Izmjene ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom.** Zadržavamo pravo da u svrhu unaprjeđenja u bilo kojem trenutku, prema vlastitom nahođenju, izmijenimo ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom. Ako izmijenimo ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom na način koji u materijalnom smislu mijenja vaša prava ili obveze, bit će vam pružena mogućnost da prihvatite nove odredbe i uvjete. Ako pristanete, onda će se izmijenjeni Licencni ugovor s krajnjim korisnikom primjenjivati na vašu uporabu ove Aplikacije jer je izmijenjeni Licencni ugovor s krajnjim korisnikom za vas obvezujuć. Nematerijalne izmjene ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom postaju važeće nakon njihove objave. Sporovi koji proizađu iz ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom rješavat će se sukladno verziji ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom koja je bila važeća u trenutku nastanka spora. Ovu Aplikaciju možemo s vremena na vrijeme ažurirati i možemo u bilo kojem trenutku promijeniti njezin sadržaj. Ipak, imajte na umu da bilo koji dio sadržaja ove Aplikacije može zastarjeti u bilo kojem trenutku, a mi ga nismo obvezni ažurirati. Ne jamčimo da u ovoj Aplikaciji ili bilo kojem njezinom dijelu neće biti pogrešaka ili propusta.

27. **Općenito.** Ova Licenca predstavlja cjelokupan dogovor između vas i tvrtke Ascensia u odnosu na ovu Aplikaciju i nadilazi bilo koje i sve prethodne prijedloge, pregovore, razgovore, rasprave i sporazume između vas i tvrtke Ascensia u vezi s ovom Aplikacijom. Ništa sadržano u ovoj Licenci ne tumači se kao odnos liječnika i pacijenta, partnerski, agencijski ili radni odnos između vas i tvrtke Ascensia. Po prestanku važenja ove Licence iz bilo kojeg razloga, Odjeljci 8 (*Uporaba podataka*), 12 (*Prava intelektualnog vlasništva*), 13 (*Sigurnosne kopije*) 14 (*Bez jamstva pouzdanosti informacija*), 17 (*Izjava o odricanju odgovornosti*), 19 (*Ograničena odgovornost*), 24 (*Nadoknada štete*), 25 (*Zaštitni znakovi*) i 30 (*Mjerodavno pravo i mjesna nadležnost*) ostat će u cijelosti važeći i proizvoditi pravne učinke. Odricanje od ili neuporaba u bilo kojem smislu bilo kojih prava propisanih ovom Licencom ne smatra se odricanjem od bilo kojeg daljnjeg prava pod ovom Licencom. Ako se bilo koja odredba ove Licence konačno utvrdi kao nezakonita, ništavna ili neprovediva iz bilo kojeg razloga, tada se ta odredba smatra odvojivom od ove Licence i ne utječe na valjanost i provedivost bilo koje od ostalih odredbi. Ovaj se Licencni ugovor s krajnjim korisnikom odnosi osobno na Korisnika i ne smije se prenijeti, dodijeliti, podlicencirati ili obnoviti ni iz kojeg razloga. Bilo koji prijevod ove Licence provodi se na temelju lokalnih zahtjeva i u mjeri u kojoj to dopušta mjerodavni zakon, u slučaju razilaženja između engleske i verzije na bilo kojem drugom jeziku, važeća će biti engleska verzija ove Licence. Svoja prava i obveze temeljem ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom možemo prenijeti drugoj organizaciji, no to neće utjecati na vaša prava ili naše obveze temeljem ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom.

28. **Porezi i naknade.** Odgovorni ste za plaćanje svih poreza, naknada ili davanja koje vam sad ili u budućnosti mogu nametnuti nadležna tijela na temelju ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom za nabavu, uporabu ili održavanje ove Aplikacije i/ili bilo kakvu uporabu ove Aplikacije, uključujući u vezi s porezima, naknadama ili davanjima u vezi s internetskom vezom i uporabom interneta, u mjeri u kojoj to dopušta mjerodavni zakon, a ako tvrtka Ascensia u bilo kojem trenutku plati bilo koji od navedenih poreza, naknada ili davanja, dužni ste tvrtki Ascensia na njezin zahtjev u potpunosti nadoknaditi plaćene iznose.

29. **Dodjela.** Tvrtka Ascensia može dodijeliti, prenijeti, obnoviti ili dati u podugovor bilo koja ili sva svoja prava ili delegirati bilo koje ili sve svoje obveze iz ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom bez bilo kakvog prethodnog pisanog odobrenja ako takvu dodjelu i/ili delegiranje provodi prema povezanom društvu unutar grupe tvrtki Ascensia ili prema bilo kojem nasljedniku tvrtke Ascensia Diabetes Care Holdings AG koji je kupio svu ili značajni dio njezine imovine.

30. **Mjerodavno pravo i mjesna nadležnost.** Ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom, njegov predmet i njegovo sastavljanje uređeni su i tumače se sukladno zakonima Švicarske, bez primjene bilo kakvog sukoba pravnih načela. Primjenjuju se obavezne odredbe o zaštiti potrošača koje proizlaze iz jurisdikcije uobičajenog boravišta korisnika te ih ne isključuje izbor prava. Ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom ne smije se uređivati prema Konvenciji Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe, čija je primjena izričito isključena. Osim kada se radi o korisnicima u Rusiji, sukladno niže navedenom, sud u gradu Baselu, Švicarska, imat će isključivu nadležnost u slučaju bilo kakvog spora koji proizađe iz ili je u vezi s ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom.

**Za korisnike u Rusiji vrijedi sljedeće:** Bilo koji spor koji proizađe iz ili u vezi s ovim Licencnim ugovorom s krajnjim korisnikom, rješavat će se ili na sudu na lokaciji tvrtke Ascensia ili u mjestu vašeg boravišta, ovisno o odabiru dotičnog podnositelja zahtjeva.

31. **Povratne informacije.** Ako odlučite dati povratne informacije ili prijedloge vezane uz svoje iskustvo s ovom Aplikacijom („Povratne informacije”), tada ovim putem dajete tvrtki Ascensia neograničeno, trajno, neopozivo, neisključivo, u potpunosti plaćeno pravo bez obveze plaćanja autorske naknade, na iskorištavanje tih Povratnih informacija na bilo koji način i u bilo koju svrhu, između ostalog u svrhu poboljšanja ove Aplikacije i stvaranja novih proizvoda i usluga.

32. **Viša sila.** U najvećoj mjeri u kojoj to dopušta mjerodavni zakon, tvrtka Ascensia bit će oslobođena od postupanja sukladno ovom Licencnom ugovoru s krajnjim korisnikom, dok je god spriječena ili dok kasni s ispunjavanjem obveza iz ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom, u cijelosti ili djelomično, kao rezultat slučaja više sile ili niza takvih događaja, a koje prouzroče ili koji su rezultat: (a) vremenskih uvjeta ili drugih prirodnih pojava ili božjeg djela; (b) rata, terorizma, ustanka, pobuna, građanskih nereda ili revolucije, (c), karantene ili embarga, (d) prekida ili zastoja u telekomunikacijskom, mrežnom, računalnom, poslužiteljskom ili internetskom prometu ili (e) ostalih uzroka nad kojima tvrtka Ascensia nema kontrolu.

33. **Obavijest vezana uz tvrtku Apple.** Ovaj Odjeljak 33 primjenjuje se samo ako ovu Aplikaciju upotrebljavate na uređaju s operativnim sustavom iOS. Primate na znanje da je ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom sklopljen samo između vas i tvrtke Ascensia, a ne s tvrtkom Apple te da tvrtka Apple nije odgovorna za ovu Aplikaciju i njezin sadržaj. Tvrtka Apple ni u kojem pogledu nije dužna pružati održavanje i podršku vezane uz ovu Aplikaciju. U slučaju da ova Aplikacija ne ispuni zahtjeve primjenjivog jamstva, možete obavijestiti tvrtku Apple i ona će vam vratiti cijenu plaćenu za kupnju ove Aplikacije; te, u najvećoj mjeri u kojoj to dopušta mjerodavni zakon, tvrtka Apple u pogledu ove Aplikacije nema nikakvu drugu obvezu pružanja jamstva. Tvrtka Apple nije odgovorna za vaša ili potraživanja treće osobe koja su vezana uz ovu Aplikaciju ili vaše vlasništvo i/ili uporabu ove Aplikacije, uključujući: (a) potraživanja vezana uz odgovornost za proizvod; (b) bilo koja potraživanja vezana uz neuspjeh ove Aplikacije da funkcionira u skladu s bilo kojim primjenjivim zakonskim ili regulatornim zahtjevom; i (c) potraživanja vezana uz zaštitu potrošača, zaštitu privatnosti ili sličnu regulativu. Tvrtka Apple nije odgovorna za istraživanje, obranu, nagodbu i odbacivanje tvrdnji treće osobe da se ovom Aplikacijom i/ili činjenicom da je posjedujete i upotrebljavate krše prava intelektualnog vlasništva treće osobe. Slažete se da ćete se pri uporabi ove Aplikacije pridržavati svih važećih uvjeta treće osobe. Tvrtka Apple i podružnice tvrtke Apple treće su strane ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom te nakon što prihvatite ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom tvrtka Apple ima pravo (i smatrat će se da je prihvatila pravo) provoditi ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom u odnosu na vas kao treća osoba ovog Licencnog ugovora s krajnjim korisnikom. Ovime tvrdite i jamčite da (x) se ne nalazite u državi na koju je Vlada SAD-a stavila embargo ili koju je Vlada SAD-a proglasila „državom koja podržava terorizam” i (y) niste uvršteni na popis osoba kojima je Vlada SAD-a zabranila ili ograničila pristup.

34. **Kontakt.** Imate li pitanja, komentara, pritužbi i/ili potraživanja vezanih uz ovaj Licencni ugovor s krajnjim korisnikom, uputite ih tvrtki Ascensia Diabetes Care Holdings AG, Peter Merian-Strasse 90, P.O. Box, 4052 Basel, Švicarska.